

Distr.: General  
12 April 2024  
Arabic  
Original: English



## لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية

### معلومات مقدّمة وفقاً لمعاهدة المبادئ المنظمة لأنشطة الدول في ميدان استكشاف واستخدام الفضاء الخارجي، بما في ذلك القمر والأجرام السماوية الأخرى

مذكرة شفوية مؤرخة 9 نيسان/أبريل 2024 موجّهة إلى الأمين العام من البعثة الدائمة  
للولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة (فيينا)

تتشرف البعثة الدائمة للولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة (فيينا) بأن تحيل، وفقاً لمعاهدة المبادئ المنظمة لأنشطة الدول في ميدان استكشاف واستخدام الفضاء الخارجي، بما في ذلك القمر والأجرام السماوية الأخرى (قرار الجمعية العامة 2222 (د-21)، المرفق)، التي فتح باب التوقيع عليها في 27 كانون الثاني/يناير 1967، معلومات عن الأنشطة المضطلع بها في الفضاء الخارجي (انظر المرفق).

وتدرك الولايات المتحدة التزايد السريع في الاهتمام العالمي بالاستكشاف الروبوتي والبشري للفضاء خارج نطاق المدار الأرضي المنخفض. ومن المتوقع هبوط أول امرأة وأول شخص ملون على سطح القمر في إطار برنامج أرتيميس، إلى جانب شركاء دوليين وتجاريين، وأن يسهل البرنامج الاستكشاف البشري المستدام للنظام الشمسي.

وفي هذا السياق، تشدد الولايات المتحدة على أهمية الامتثال لمعاهدة الفضاء الخارجي، وكذلك على فوائد التنسيق عبر المحافل المتعددة الأطراف، مثل لجنة الأمم المتحدة لاستخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية.

وتلاحظ الولايات المتحدة، على وجه الخصوص، أهمية المادة الحادية عشرة من معاهدة الفضاء الخارجي، التي اتفقت فيها الدول الأطراف على إبلاغ الأمين العام للأمم المتحدة، إلى أقصى حد ممكن وعملي، بطبيعة أنشطتها المضطلع بها في الفضاء الخارجي ومباشرتها ومواقعها ونتائجها، بما فيها الأنشطة على سطح القمر والأجرام السماوية الأخرى. ولدى الولايات المتحدة ممارسة طويلة العهد تتمثل في تقديم نتائج أنشطتها المدنية لاستكشاف الفضاء لكي يستفيد منها الجميع. وتأمل الولايات المتحدة أن يسهم تنفيذ المادة الحادية عشرة على هذا النحو من جانب جميع الدول الأطراف التي تضطلع بأنشطة في الفضاء الخارجي في الاستكشاف الآمن والمستدام للفضاء.

\* أعيد إصدار هذه الوثيقة لأسباب فنية في 19 نيسان/أبريل 2024.



وتماشيا مع المناقشات التي دارت بين الموقعين على اتفاقات أرتيميس بشأن مبادئ التعاون في مجال الاستكشاف والاستخدام المدني للقمر والمريخ والمذنبات والكويكبات للأغراض السلمية والتزاماتهم الواردة في معاهدة الفضاء الخارجي، تقدم الولايات المتحدة المعلومات المرفقة بشأن إطلاق حمولات علمية للولايات المتحدة إلى القمر في 8 كانون الثاني/يناير و15 شباط/فبراير 2024، التي حُمِلت على متن مركبات فضائية تجارية في إطار مشروع خدمات الحمولة القمرية التجارية التابع للإدارة الوطنية للملاحة الجوية والفضاء. ويُفصّل المرفق بارامترات البيانات الأساسية المتعلقة بالحمولات العلمية للولايات المتحدة في هاتين البعثتين، وهما 1 Astrobotic Peregrine Mission، و1 Intuitive Machines Nova-C.

## معلومات عن الأنشطة المضطلع بها في الفضاء الخارجي\*

## Astrobotic Peregrine Mission 1

Astrobotic Peregrine Mission 1	البعثة
الولايات المتحدة الأمريكية	الدولة مقدمة المعلومات
بعثة تجارية ذات مجموعة واسعة من الأهداف، تشمل تسليم حمولات الإدارة الوطنية للملاحة الجوية والفضاء (ناسا) في إطار برنامج خدمات الحمولة القمرية التجارية. ومن الأهداف العلمية لحمولات ناسا دراسة الغلاف الخارجي للقمر، والخصائص الحرارية ووفرة الهيدروجين في الثرى القمري، والمجالات المغناطيسية، وبيئة الإشعاع	الطبيعة العامة للأنشطة
8 كانون الثاني/يناير 2024	تاريخ الإطلاق
23 شباط/فبراير 2024؛ وإن كانت المركبة الفضائية قد فشلت في الوصول إلى سطح القمر	تاريخ الهبوط
كان من المخطط أن تكون المدة 190 ساعة من العمليات بعد الهبوط	مدة الأنشطة
Gruithuisen) وخباب غروثيوسن ( Sinus Viscoisitatis؛ وهي أكبر فوهة ارتطام على الجانب القريب من القمر)	موقع (مواقع) الهبوط
يرجى الرجوع إلى مقدم الخدمات التجاري	دقة الهبوط المتوقعة (متر/كيلومتر)
يرجى الرجوع إلى مقدم الخدمات التجاري	كتلة المركبة الفضائية عند الهبوط
حمولات ناسا وحمولات تجارية علمية وتكنولوجية (تفاصيل الحمولات متوفرة على الموقع الشبكي أدناه)	العنصر (العناصر) التي يجري نشرها
يرجى الرجوع إلى مقدم الخدمات التجاري	موقع (مواقع) النشاط/الأنشطة، إذا كان مختلفاً عن موقع (مواقع) الهبوط
متنوعة - يرجى الرجوع إلى مقدم الخدمات التجاري للاطلاع على المعلومات عن أنشطة الحمولة التجارية؛ يمكن الاطلاع على أنشطة الحمولة العلمية لناسا على الموقع	المعلومات المتعلقة بالجوانب العلمية أو الاعتبارات الخاصة للأنشطة
<a href="https://science.nasa.gov/lunar-science/clps-deliveries/to2-astrobotic">https://science.nasa.gov/lunar-science/clps-deliveries/to2-astrobotic</a>	
كان من المخطط أن تبقى مركبة الهبوط في موقع الهبوط	خطط للتخلص من المركبة في نهاية البعثة
مقدم الخدمات التجاري: <a href="http://www.astrobotic.com/lunar-delivery/manifest/">www.astrobotic.com/lunar-delivery/manifest/</a>	الموقع الشبكي للاطلاع على تفاصيل البعثة

\* المعلومات مترجمة بالشكل الذي وردت به.

## Intuitive Machines Nova-C 1

Intuitive Machines Nova-C 1	البعثة
الولايات المتحدة الأمريكية	الدولة مقدمة المعلومات
بعثة تجارية لوكالة ناسا ذات أهداف علمية، منها قياس الانبعاثات الراديوية من الجانب القريب من سطح القمر، وبيان السرعة الاتجاهية بدقة وتحديد الارتفاعات، وقياس كمية الوقود الدفعي المبرد في خزان وقود المركبات الفضائية، وتسجيل آثار تفاعلات عمود عادم المحرك على سطح القمر، والتمكين من تحديد المواقع بالليزر بدقة لتحديد المسافة من مركبة فضائية في المدار أو عند هبوطها إلى المصفوفة الليزرية العاكسة الرجعية (LRA) على مركبة الهبوط، وبيان منارات الملاحية المستقلة لتوجيه المركبات الداخلة/الخارجة بدقة	الطبيعة العامة للأنشطة
15 شباط/فبراير 2024	تاريخ الإطلاق
22 شباط/فبراير 2024	تاريخ الهبوط
كان من المتوقع أن تستغرق من 7 إلى 10 أيام بعد الهبوط، بيد أن عمليات البعثة توقفت في 29 شباط/فبراير 2024	مدة الأنشطة
فوهة مالابيرت أ (Malapert A)	موقع (مواقع) الهبوط
يرجى الرجوع إلى مقدم الخدمات التجاري	دقة الهبوط المتوقعة (متر/كيلومتر)
يرجى الرجوع إلى مقدم الخدمات التجاري	كتلة المركبة الفضائية عند الهبوط
حمولات ناسا وحمولات تجارية علمية وتكنولوجية (تفاصيل الحمولات متوفرة على الموقع الشبكي أدناه)	العنصر (العناصر) التي يجري نشرها
يرجى الرجوع إلى مقدم الخدمات التجاري	موقع (مواقع) النشاط/الأنشطة، إذا كان مختلفا عن موقع (مواقع) الهبوط
متنوعة - يرجى الرجوع إلى مقدم الخدمات التجاري للاطلاع على معلومات عن أنشطة الحمولة التجارية؛ يمكن الاطلاع على أنشطة الحمولة العلمية لناسا على الموقع <a href="https://science.nasa.gov/lunar-science/clps-deliveries/to2-im-clps-payloads/">https://science.nasa.gov/lunar-science/clps-deliveries/to2-im-clps-payloads/</a>	المعلومات المتعلقة بالجوانب العلمية أو الاعتبارات الخاصة للأنشطة
كان من المخطط أن تبقى مركبة الهبوط في موقع الهبوط المزود التجاري: <a href="http://www.intuitivemachines.com/im-1">www.intuitivemachines.com/im-1</a>	خطط للتخلص من المركبة في نهاية البعثة الموقع الشبكي للاطلاع على تفاصيل البعثة